

## Buchhändler mit griechischer Seele

**Norbert Droste übersetzt Bücher als Hobby und hält sich so fit**

Wer Norbert Droste sieht und ihm ein wenig länger zuhört, der hat zumindest mit einem leichten Anflug von Neid zu kämpfen. Der Hertener ist richtig frisch im Kopf. Wörter, die seine Lippen verlassen, sind präzise und durchdacht. Und er sieht dabei unverschämt gut aus: Wache Augen, kaum graue Haare, Bauchansatz Fehlanzeige, straffe Haut, aufrechter Gang. Dabei ist der gelernte Buchhändler in den ersten August-Tagen immerhin 78 Jahre alt geworden. Der Teilzeitpensionär – zweimal in der Woche hilft er noch nachmittags in der Buchhandlung seiner Tochter Gerlinde aus – ist das quicklebendige Beispiel dafür, wie Menschen mit Würde

und ganz viel Lebensqualität alt werden können.

Als Spross in einer achtköpfigen Geschwisterschar ist Norbert Droste in Eickel weit der damaligen Brauerei Hülsmann aufgewachsen. Den Vater Konrad, selbstständiger Buchbinder mit Druckmaschine, zieht es aufgrund vermeintlich besserer wirtschaftlicher Chancen ins benachbarte Herten: „Weil dort mehr Bürgertum zu finden ist“, erklärt der Vater damals. Das war 1936. Erster Standort Kaiserstraße, dann 1952 Umzug ins eigene Haus am Marktplatz. Vier Jahre später stirbt der Vater. Ehefrau Johanna führt die Geschäfte weiter. Währenddessen verdient Norbert Droste seine Brötchen beim Verlag

**WEINMARKT**  
**07-09 SEP**  
**HERTEN**

FR 16-22 Uhr  
 SA 12-22 Uhr  
 SO 11-19 Uhr

### Probleme beim Verkauf Ihrer Immobilie?



- berufliche Veränderung
- Bedarf an mehr Wohnraum
- wirtschaftlicher Veränderung
- persönliche Veränderung
- Betreuung oder Nachlass

Wer uns kennt, empfiehlt uns weiter:



**Heeks Immobilien**



Wir sind eine mittelgroße Steuerberatungsgesellschaft und bieten insbesondere den Berufsangehörigen der Heilberufe im Rahmen unserer Steuerberaterleistungen unter anderem solche Tätigkeitsschwerpunkte an, wie:

- Existenzgründungsberatung
- Betriebswirtschaftliche Auswertungen
- Praxisvergleich
- Soll-Ist-Vergleich
- Analysen zur Praxisoptimierung
- Analysen zur Steuerersparnis, -vorsorge, -optimierung
- Analysen zur finanziellen Lebensplanung

**ADVISA**  
 Steuerberatungsgesellschaft mbH  
 Herten

Im Kinkel/Herten · Kurt-Schumacher-Str. 62

phone: (02366) 18 38 78 · fax: 3 26 06

mail: [advisa-herten@etl.de](mailto:advisa-herten@etl.de)

home: [www.etl.de/advisa-herten](http://www.etl.de/advisa-herten)

Mitglied in der European Tax & Law



ETL  
 STEUERBERATER  
 WIRTSCHAFTSRECHTLICHE  
 RECHTSANWÄLTE

## Fachgeprüfter Bestatter

# Götza

Tel. 0 23 66 / 33 0 33

45699 Herten • Resser Weg 16 – 18  
info@goetza-bestattungen.de  
www.goetza-bestattungen.de

## Bestattungen

- Vorsorge und Trauerberatung
- Private Verabschiedungsräume
- Hygienische Versorgung
- Begegnungsräume für Trauerseminare
- Eigene Trauerhalle

Wir sind Tag + Nacht für Sie da.



**SUPERMERCATO**  
Italiano

1000 m<sup>2</sup> Einzelhandelsverkaufsfläche mit tollen Angeboten und **Riesen-Frischetheke**.

Reichhaltiges Angebot an ital. Lebensmitteln, **Weinen, Grappen, Spirituosen und Prosecco**.

Oder genießen Sie im...

**Donatino's**  
Wine & Caffèbar

Viele leckere italienische Speisen und ständig wechselnde **frische Küche**.

Feierlichkeiten oder **Weinproben** für bis zu 30 Personen buchbar.



Am Stadion 15  
45659 Recklinghausen

Tel. 0 23 61/48 24 79  
Fax 0 23 61/18 40 19  
www.gallicchio.de

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 11.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

Im Meisterchor MGV Eintracht Herten ist Norbert Droste Mitglied. Finden Sie ihn? Er steht in der ersten Reihe, ganz links,



Herder in Freiburg. „Eine wunderbare Aufgabe“, schwärmt er noch heute. Dann will er in die Welt. Er bewirbt sich für die Herdersche Außenstelle in Barcelona. Verlockend bietet der Chef alternativ an: „Sie können auch nach Japan, wenn Sie wollen.“ Nach Barcelona, so denkt sich der junge Buchhändler, käme er auch so irgendwann mal hin. Der Verlagsmitarbeiter entscheidet sich kurzerhand für Tokio und bleibt dort fünf Jahre: „Ich genoss in Tokio ganz viele Vorteile. Beispielsweise unterrichtete ich auf Anregung des Goethe-Institutes die deutsche Sprache für Japaner.“

Dafür musste der Herder-Abgesandte zuvor Japanisch lernen. Mit seiner Begeisterung für Sprachen habe er den Grundstock für seine bis heute anhaltende geistige Frische gelegt, ist er überzeugt. Droste spricht außerdem Englisch und etwas Französisch. Italienisch lernte er mal eben auf einer Schiffsüberfahrt. Hierbei schwört Norbert Droste auf die „Assimil-Methode“. Dieses Selbstlern-Prinzip basiert auf natürlichem Assimilieren: „Man erlernt eine Fremdsprache ein wenig, wie sich Kinder ihre Muttersprache aneignen.“

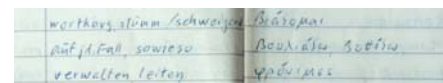
Es geht fast spielerisch. Für die Grammatik war mir freilich das Latein vom Gymnasium hilfreich.“ Griechisch taucht auf dem persönlichen Droste-Lehrplan als bislang letzte Sprache auf. Einerseits war dafür ein Familien-Urlaub bei den Hellenen verantwortlich. „Andererseits leben in Herten viele Griechen.“ Das Sprachtalent ist schließlich von der griechischen Geschichte und Kultur fasziniert. Kinder in Herten mit griechischen Wurzeln unterstützen seinen Lerndrang: „Du musst einfach mit den Kindern sprechen. Sie sind unbefangen und hilfsbereit und das macht Spaß“, urteilt der reife Schüler über seine jungen Lehrer. Allerdings schränkt er ein: „Griechisch kann ich weitaus besser lesen als sprechen.“

„Der kleine Prinz“ ist das erste Buch, das er für sich übersetzt. Ein Buch über den grie-

chischen Befreiungskrieg sei schwierig gewesen, „aber ich habe es gepackt“. Dieses Buch sei aufschlussreich gewesen, um die griechische Seele besser kennen zu lernen. Aktuell liegt „Tom Sawyer“ auf seinem Schreibtisch. Diesen Schmöker hat Tochter Gerlinde beim Altbuch-Kauf in der Stadtbibliothek erstanden. Das Buch verrät, wie er sich die griechische Sprache erschließt. Am Anfang sind am Rand noch viele erklärende Bleistiftnotizen. Die werden zum Ende des Buches weniger: „Weil es im Laufe des Lesens immer besser fluppt“, sagt er wörtlich. Außerdem liegt neben dem Buch immer ein Vokabelheft. Damit wird mittags geübt: „Denn nichts bleibt mehr so haften wie in früheren Jahren.“

Das Geheimnis seiner Frische klingt ganz einfach: „Sprachen sind hilfreich, um im Kopf fit zu bleiben. Lesen ist eine gute Gedächtnisübung. Auch bin ich sehr dankbar, dass ich nie ernsthaft krank war.“ Schließlich sollte das Leben ausgefüllt sein. Ehefrau Maria-Luise zieht ihn zur Gartenarbeit heran. Ebenso hilft der Pensionär freiwillig im Haushalt. Er pflegt kurzes, regelmäßiges Radfahren. Mit Sohn Konrad, Ehefrau Marlies und Freunden spielt er gelegentlich Doppelkopf. Und er ist aktiver Sänger im Meisterchor „Eintracht 1877 Herten“ sowie im Kirchenchor von St. Antonius. Ach ja, er spielt noch Klavier.

Michael Polubinski



## infotions

Norbert Droste

Steglitzer Str. 3, 45699 Herten

Tel.: 0 23 66 / 8 29 78

www.buchhandlung-droste.de

www.mgv-eintracht-herten.de

www.antoniuschor.de